



Schlüter-Systems KG · Schmöllestraße 7 · D-58640 Iserlohn

Tel.: +49 2371 971-0 · Fax: +49 2371 971-111 · info@schluer.de · www.schluer-systems.com

Edición 02/19 - See www.schluer-systems.com for the latest version.

DE

Montageanleitung für kombinierbare Plattenlager

- 1 a) Mit Schlüter®-TROBA-LEVEL können Terrassenplatten in verschiedenen Gefällesituationen verlegt werden...
b) Einen ersten Überblick zur Anzahl der Auflagepunkte ist der Verlegeskitze 1b zu entnehmen...
2 Geringe Aufbauhöhe: Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 Plattenlager (10 mm) können durch 90° Versatz gestapelt werden...
3 Ab 50 mm Aufbauhöhe können Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 Blöcke (je 30 mm) zwischen zwei Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 Plattenlager eingesetzt werden...
4 Ausgleichen des Gefälles: Mit der Wasservaage ist zu kontrollieren, wie viele Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 Ausgleichsplättchen (je 1 mm) übereinander zu stapeln sind...
5 Die Verlegerichtung ist zu beachten...
6 Es sind so viele Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 Ausgleichsplättchen zu stapeln, bis das Niveau der Nachbarplatte erreicht ist...
7 Rand-Plattenlager können durch einen 90°-Versatz bis zur notwendigen Aufbauhöhe gestapelt werden...
Achtung: Vor dem Schneiden beachten, welche Hälften zusammen passen...
8 Randlösung ab 50 mm Aufbauhöhe. Achtung: Ab 60 mm Aufbauhöhe müssen die überstehenden Stege gekürzt werden...
9 Ecklösung ab 50 mm Aufbauhöhe. Achtung: Ab 60 mm Aufbauhöhe müssen die überstehenden Stege gekürzt werden.

Optional stehen Lastverteilerplatten Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 (ø 200 mm, Höhe 3 mm) zur Verfügung, die mit Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 und Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 Plattenlager kombinierbar sind.

Verlängerung: Durch Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 70 sind schnell größere Höhen zu installieren. Diese Adapter sind in die Bodenteller Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 einzuschrauben.

Schutz der Abdichtung: Bei zusätzlichen Schutzanforderungen sind die Bodenteller von Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 bzw. Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 in den Einschitzungen der Schutzpads Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLS 6 (6 mm) zu fixieren...
Randlösung ab 50 mm Aufbauhöhe. Achtung: Ab 60 mm Aufbauhöhe müssen die überstehenden Stege gekürzt werden...
Ecklösung ab 50 mm Aufbauhöhe. Achtung: Ab 60 mm Aufbauhöhe müssen die überstehenden Stege gekürzt werden.

NL

Montagehandleiding voor combineerbare tegel dragers

- 1 a) Met Schlüter®-TROBA-LEVEL kunnen terrastegels worden geplaatst in verschillende hellende situaties...
b) Een eerste indicatie van het aantal ondersteuningspunten geeft het legplan 1b - in principe moet op het hoogste punt worden begonnen met de betegeling...
2 Geringe opbouwhoogte: Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 tegel dragers (10 mm) kunnen worden gestapeld door ze 90° te draaien...
3 Vanaf een opbouwhoogte van 50 mm kunnen Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 vulstukken (elk 30 mm) tussen twee Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 tegel dragers worden geplaatst...
4 Nivelieren van het afschot: controleer met een waterpas hoeveel Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 niveauerplaatjes (van elk 1 mm) op elkaar moeten worden gestapeld...
5 Let op de legrichting...
6 Blijf Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 niveauerplaatjes op elkaar stapelen totdat het niveau van de tegel ermaat is bereikt...
7 Rand-tegel dragers kunnen tot aan de benodigde opbouwhoogte worden gestapeld door ze 90° te draaien...
8 Opmerking: Bedenk vóór het snijden welke helften bij elkaar passen...
9 Hoekuitvoering vanaf 50 mm opbouwhoogte...
10 Hoekuitvoering vanaf 50 mm opbouwhoogte...
11 Opmerking: Vanaf een opbouwhoogte van 60 mm moeten de uitstekende voegribben worden ingekort...
12 Opmerking: Vanaf 50 mm opbouwhoogte...
13 Opmerking: Vanaf een opbouwhoogte van 60 mm moeten de uitstekende voegribben worden ingekort...
14 Opmerking: Vanaf een opbouwhoogte van 60 mm moeten de uitstekende voegribben worden ingekort.

Optioneel zijn er lastverdeplaten Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 (ø 200 mm, hoogte 3 mm) beschikbaar, die kunnen worden gecombineerd met Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 en Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 tegel dragers.

Verlenging: door Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 70 kunnen sneller grotere hoogtes worden bereikt. Deze adapters kunnen in de bodemplaats van Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 worden gedraaid.

Bescherming van de afichting: bij extra hoge beschermingsvoorschriften moeten de bodemplaten door Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 resp. Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 in de inkepingen van de Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLS 6 beschermers (6 mm) worden vastgezet...
Opmerking: Vanaf een opbouwhoogte van 60 mm moeten de uitstekende voegribben worden ingekort...
Opmerking: Vanaf 50 mm opbouwhoogte...
Opmerking: Vanaf een opbouwhoogte van 60 mm moeten de uitstekende voegribben worden ingekort.

Planingsinstructies en legvoorschriften van de tegelfabrikanten en nationale richtlijnen van de afzonderlijke landen (DIN-normen, etc.) moeten worden opgevolgd!

GB

Installation instructions for combinable paver supports

- 1 a) Schlüter®-TROBA-LEVEL enables the installation of large-format pavers on terraces in various sloped situations...
To determine the number of paver supports and terrace pavers please use the calculation tool on our homepage...
b) Please refer to installation drawing 1b for a general overview of the number of support points - always start your installation at the highest point of the slope...
2 Low assembly height: Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 paver supports (10 mm) can be stacked with a 90° offset...
3 From an assembly height of 50 mm, Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 adapter blocks (30 mm each) can be inserted between two Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 paver supports...
4 Levelling the slope: Use a spirit level to check how many Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 levelling platelets (1 mm each) must be stacked on top of one another...
5 Keep the installation direction in mind...
6 Only stack as many Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 levelling platelets as required to reach the level of the adjacent paver...
7 Paver supports at the edge can be stacked with a 90° offset to reach the necessary assembly height...
8 Edge solution from an assembly height of 50 mm...
9 Corner solution from an assembly height of 50 mm...
10 From an assembly height of 60 mm, you can also install rotatable Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 adjustable paver supports...
To determine the number of paver supports and terrace pavers please use the calculation tool on our homepage...
11 If necessary, the final levelling and slope adjustment can be carried out with Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 levelling platelets (see Item 6)...
12 If the required assembly height exceeds 130 mm, the Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 adjustable paver support can be combined with Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 as well as Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 paver supports...
13 All assembly heights from 60 to 520 mm can be achieved by stacking up to four Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 adjustable paver supports on top of one another...
14 Edge/corner solution: Saw off the bottom plate in accordance with the underside cutting mark and fold the wall spacer up...
15 The edge areas of paver support installations must be protected against slippage with an adequate terrace border...
16 Cut the height-adjustable cover profile Schlüter®-BARA-RHA to size and insert it into the corresponding support profile...
5 Keep the installation direction in mind...
6 Only stack as many Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 levelling platelets as required to reach the level of the adjacent paver...
7 Paver supports at the edge can be stacked with a 90° offset to reach the necessary assembly height...
8 Edge solution from an assembly height of 50 mm...
9 Corner solution from an assembly height of 50 mm...

You can optionally use the paver support Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 (diameter 200 mm, height 3 mm), which can be combined with Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 and Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 paver supports and adapter blocks.

Extension: Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 70 enable the quick installation of larger heights. These adapters must be screwed into the bottom plate Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60.

Protection of waterproofing assembly: For additional protective requirements, the bottom plates of Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 or Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 must be attached in the slits of the protective support pads Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLS 6 (6 mm)...
Caution: Determine prior to cutting which halves fit together...
Edge solution from an assembly height of 50 mm...
Corner solution from an assembly height of 50 mm...

Engineering requirements as well as installation instructions of paver manufacturers and national standards applicable in individual countries (DIN standards etc.) must be observed!

FR

Instructions de montage pour supports de dalles

- 1 a) Schlüter®-TROBA-LEVEL permet de poser des dalles sur des terrasses présentant différents pourcentages de pente...
Pour déterminer le nombre de dalles de terrasse et de supports de dalles, utilisez le calculateur sur notre site Internet...
b) Le schéma de pose 1b donne un premier aperçu du nombre de points d'appuis - la pose doit systématiquement démarrer au niveau du point le plus élevé de la pente...
2 Faible hauteur de structure : Les supports de dalles Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 (10 mm) peuvent être empilés en les décalant de 90°...
3 A partir d'une hauteur de structure de 50 mm, il est possible d'utiliser les rehausses Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 (30 mm) entre deux supports de dalles Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10...
4 Compensation de la pente : Contrôler à l'aide d'un niveau le nombre de cales de compensation Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 (1 mm chacune) à empiler...
5 Tenir compte du sens de pose...
6 Empiler autant de cales de compensation Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 que nécessaire pour atteindre le niveau de la dalle voisine...
7 Les supports de dalles de bordure peuvent être empilés jusqu'à la hauteur nécessaire en les décalant de 90°...
8 Solution de bordure à partir d'une hauteur de structure de 50 mm...
9 Solution d'angle à partir d'une hauteur de structure de 50 mm...
10 A partir d'une hauteur de structure de 60 mm, il est également possible d'utiliser des supports de dalles pivotants Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60...
Pour déterminer le nombre de dalles de terrasse et de supports de dalles jusqu'à une hauteur de 130 mm...
11 L'ajustement et la compensation de la pente s'effectuent, si nécessaire, avec des cales de compensation Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 (voir pos. 6)...
12 Pour une épaisseur de structure supérieure à 130 mm, le support de dalles Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 est combinable avec Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 et avec Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10...
13 L'empilement de deux à quatre supports de dalles Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 permet d'atteindre toutes les hauteurs de structure de 60 à 520 mm...
14 Solution pour bordures/angles : Scier l'embase au sol en suivant le repère de coupe sur la face inférieure...
15 Lors de la pose avec des supports de dalles, il convient de les sécuriser de sorte à les empêcher de glisser...
16 Couper le profil de recouvrement réglable en hauteur Schlüter®-BARA-RHA à la longueur souhaitée...

Il existe en option des plaques de répartition de charge Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 (ø 200 mm, hauteur 3 mm) qui sont combinables avec des supports de dalles Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 et Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30.

Rehausse : Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 70 permet de réaliser rapidement des installations de hauteurs plus importantes. Ces rehausses se vissent dans les embases Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60.

Protection de l'étanchéité : Lorsque celle-ci doit être protégée, fixer les embases de Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 ou Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 dans les fentes du patin de protection Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLS 6 (6 mm)...
Attention : avant de découper, tenir compte des moitiés qui vont ensemble...
Solution de bordure à partir d'une hauteur de structure de 50 mm...
Solution d'angle à partir d'une hauteur de structure de 50 mm...

Observer les prescriptions de pose des fabricants de dalles ainsi que les directives nationales respectives (normes DIN, etc.) ! Observer également les indications de mise en œuvre de la fiche produit 7.6.

IT

Istruzioni di montaggio per supporti combinabili per lastre

- 1 a) Con Schlüter®-TROBA-LEVEL è possibile posare galleggianti in esterno lastre in diverse applicazioni...
Per determinare il numero di supporti necessari per una determinata superficie, utilizzare il programma di calcolo sulla nostra homepage...
b) Ricavare una prima indicazione sommaria sul numero dei punti di appoggio dallo schema di posa 1b - la posa inizia generalmente sul punto di dislivello più alto...
2 Altezza di montaggio ridotta: i supporti per lastre Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 (10 mm) possono essere impiantati con incastro a rotazione di 90°...
3 A partire da un'altezza di montaggio di 50 mm è possibile utilizzare gli elementi Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30 (30 mm) ciascuno inserendoli obbligatoriamente tra due supporti per lastre Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10...
4 Livellamento del dislivello: controllare con una livella quante piastine di livellamento Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1 (1 mm ciascuna) debbano essere impilate una sull'altra...
5 Fare attenzione alla sequenza di posa...
6 Impilare tante piastine di livellamento Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1, fino a raggiungere il livello della lastra vicina...
7 I supporti per piastre perimetrali possono essere impiantati con uno spostamento di 90° fino all'altezza di montaggio necessaria...
8 Soluzione perimetrale/soluzione d'angolo: Segare il supporto per lastre seguendo il segno di taglio sul lato inferiore...
9 Soluzione perimetrale/soluzione d'angolo: Segare il supporto per lastre seguendo il segno di taglio sul lato inferiore...
10 A partire da un'altezza di montaggio di 60 mm è possibile montare anche supporti girevoli per lastre Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60...
11 Se necessario, è possibile eseguire il livellamento di precisione e il livellamento del dislivello con piastrelle di livellamento Schlüter®-TROBA-LEVEL-AP 1...
12 In caso di necessità di un'altezza di montaggio di 130 mm o superiore, il supporto per lastre Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 può essere integrato con il supporto per lastre Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30...
13 Impilando tra loro fino a quattro supporti per lastre Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60, si raggiungono tutte le altezze di montaggio da 60 a 520 mm...
14 Soluzione perimetrale/soluzione d'angolo: Segare il supporto per lastre seguendo il segno di taglio sul lato inferiore...
15 Una qualsiasi superficie con pendenza galleggiante su piedini deve essere delimitata e contenuta perimetralmente per evitare uno spostamento delle lastre...
16 Il profilo di chiusura Schlüter®-BARA-RHA è integrabile all'altro profilo ad altezza desiderata e deve essere tagliato a misura...
7 I supporti per piastre perimetrali possono essere impiantati con uno spostamento di 90° fino all'altezza di montaggio necessaria...
8 Soluzione perimetrale a partire da un'altezza di montaggio di 60 mm...
9 Soluzione d'angolo a partire da un'altezza di montaggio di 60 mm...
In via opzionale sono disponibili le lastre di distribuzione del carico Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 (ø 200 mm, altezza 3 mm), che sono combinabili con i supporti per lastre Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 e Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30...
Prolunga: con gli elementi Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 70 si montano rapidamente altezze maggiori...
Attenzione: prima del taglio fare attenzione a quali metà si adattino tra loro...
Soluzione perimetrale a partire da un'altezza di montaggio di 60 mm...
Soluzione d'angolo a partire da un'altezza di montaggio di 60 mm...

Opzionale sono disponibili le lastre di distribuzione del carico Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 (ø 200 mm, altezza 3 mm), che sono combinabili con i supporti per lastre Schlüter®-TROBA-LEVEL-PL 10 e Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 30.

Prolunga: con gli elementi Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLA 70 si montano rapidamente altezze maggiori. Questi adattatori devono essere avvitati nei piattini di base Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60.

Protezione dell'impermeabilizzazione: in caso di ulteriori esigenze di protezione è necessario fissare i piattini di base dei supporti Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLV 60 o Schlüter®-TROBA-LEVEL-LV 3 negli intagli del tappetino protettivo Schlüter®-TROBA-LEVEL-PLS 6 (6 mm)...
Attenzione: prima del taglio fare attenzione a quali metà si adattino tra loro...
Soluzione perimetrale a partire da un'altezza di montaggio di 60 mm...
Soluzione d'angolo a partire da un'altezza di montaggio di 60 mm...

!Se deben respetar las especificaciones del proyecto, así como las instrucciones de colocación del fabricante y las normativas correspondientes de cada país! Se deben seguir las instrucciones de colocación de la ficha técnica de producto 7.6.

Observare le prescrizioni di progetto e disposizioni per la posa del produttore delle lastre e le direttive nazionali dei singoli Paesi (norme UNI, EN, ecc.)! Osservare anche le istruzioni per la posa nella scheda tecnica del prodotto 7.6.

